

## 524467-2026 - Súťaž

**Nemecko – Prístroje na rozbery – Rahmenvertrag Lieferung diverse Ersatzteile für die bestehende Messtechnik der Marke WTW**

**OJ S 144/2026 29/07/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Tovary**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Hamburger Stadtentwässerung AöR

E-mail: [submissionen@hamburgwasser.de](mailto:submissionen@hamburgwasser.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Ochrana životného prostredia

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Rahmenvertrag Lieferung diverse Ersatzteile für die bestehende Messtechnik der Marke WTW

Opis: europaweites offenes Verfahren zum Zwecke einer Rahmenvertragsschließung über die Lieferung von diversen Ersatzteilen für die bestehende Messtechnik der Marke WTW

Identifikátor postupu: e61a08de-e816-4359-9588-526578903e4b

Interný identifikátor: B41\_HSE-2026-223-0034

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 38432000 Prístroje na rozbery

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

PSČ: 20539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Registrierung des Bieters für die Ausschreibung sowie das Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen im BieterCockpit des Ausschreibenden muss zwingend spätestens bis 7 Tage vor Submissionstermin erfolgen. Andernfalls ist keine Angebotsabgabe möglich (siehe auch Aufforderung zur Angebotsabgabe). Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen werden nur bis 7 Tage vor der Angebotsfrist beantwortet.

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

## 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Účast' v zločineckej organizácii: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Podvod: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušenie povinnosti platiť dane: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Rahmenvertrag Lieferleistung diverse Ersatzteile für die bestehende Messtechnik der Marke WTW

Opis: Die Hamburger Stadtentwässerung AöR beabsichtigt, einen Rahmenvertrag über die Lieferung von diversen Ersatzteilen für die bestehende Messtechnik (Marke WTW) abzuschließen. Der abzuschließende Rahmenvertrag hat beginnend mit dem 01.10.2026 eine feste Laufzeit von 48 Monaten. Der Vertrag endet am 30.09.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

Interný identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 38432000 Prístroje na rozbery

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

PSČ: 20539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

#### 5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 01/10/2026

Dátum konca trvania: 30/09/2030

#### 5.1.6. **Všeobecné informácie**

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

Opis: Der Auftraggeber beabsichtigt die Schließung eines Rahmenvertrags. Da der Bedarf kontinuierlich besteht wird voraussichtlich nach Ablauf der ausgeschriebenen Laufzeit eine erneute Beschaffung erfolgen.

##### **Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### 5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

#### 5.1.10. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird anhand des Gesamtpreises bewertet. Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium. Es erfolgt keine weitere qualitative Bewertung. Der Zuschlag wird dem Anbieter mit dem niedrigsten Gesamtpreis erteilt, sofern die Eignungskriterien erfüllt sind und das Angebot vollständig sowie formal korrekt ist.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

#### 5.1.11. **Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: [https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19fa32f3849-e74fb8699088f92](https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fa32f3849-e74fb8699088f92)

#### 5.1.12. **Podmienky verejného obstarávania**

##### **Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 08/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor.

**Informácie o verejnom otváraní ponúk:**

Dátum otvorenia: 08/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41 20306 Hamburg und zusätzlich per E-Mail (unterschiedlicher Nachprüfungsantrag als PDF-Dokument im Anhang) an das Funktionspostfach [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de) richten."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

## 8. Organizácie

---

**8.1. ORG-7001**

Úradný názov: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Registračné číslo: DE173526990

Poštová adresa: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

PSČ: 20539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: [submissionen@hamburgwasser.de](mailto:submissionen@hamburgwasser.de)

Telefón: 0 0 0

Internetová adresa: <https://www.hamburgwasser.de>

Profil kupujúceho: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

**8.1. ORG-7004**

Úradný názov: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Registračné číslo: 02000000-KFB0000001-20

Poštová adresa: Große Bleichen 27

Mesto: Hamburg

PSČ: 20354

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

Telefón: +49 40 42823-1690

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

**8.1. ORG-7005**

Úradný názov: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Registračné číslo: DE173526990

Poštová adresa: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

PSČ: 20539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: [submissionen@hamburgwasser.de](mailto:submissionen@hamburgwasser.de)

Telefón: 0 0 0

Internetová adresa: <https://www.hamburgwasser.de>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

**8.1. ORG-7006**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: d6f4ebab-90ee-489b-9928-ec88eeec9fdb - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 27/07/2026 15:20:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 524467-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 144/2026

Dátum uverejnenia: 29/07/2026